

Magnetic-Universal-holder

Universal-Magnet-Halter

Operating Instructions **GB**
Bedienungsanleitung **D**
Mode d'emploi **F**
Istruzioni per l'uso **I**
Gebruiksaanwijzing **NL**

GB Operating instruction

1.Package Contents

- Basic holder
- Magnet
- adhesive pads
- these operating instructions

2. Safety Notes

- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- When using this product, observe the applicable local traffic laws and regulations.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

3. Mounting

i Note

- Keep magnets away from children. Children can swallow small parts.
- Keep credit cards and other cards with magnetic strips away from the magnet and never affix these cards using the magnets. The data on the card's magnetic strip could be damaged or completely deleted.
- People with pacemakers should keep away from the magnetic glass board. The magnets can negatively affect the function of the pacemaker.

3.1. Fastening the magnet to the mobile device/protective cover

- The magnet can be installed on the rear of mobile devices or protective covers made of solid material. Use on silicone covers or other covers made of soft plastic is not possible.
- Clean the rear of the mobile device or the protective cover thoroughly.
- Remove the protective foil on the rear of the magnet.
- Place the magnet at the center of the protective cover/rear of the device and press it strongly against the surface.
- Wait at least one hour before using the holder in order to obtain the best adhesive force.

D Bedienungsanleitung

3.1. Befestigung des Magneten auf dem mobilen Gerät / Schutzhülle

- Der Magnet kann auf der Rückseite von mobilen Geräten oder Schutzhüllen aus festem Material angebracht werden. Eine Verwendung auf Silikon- oder anderen Hüllen aus weichem Kunststoff ist nicht möglich.
- Reinigen Sie die Rückseite des mobilen Gerätes oder der Schutzhülle gründlich.
- Entfernen Sie die Schutzfolie auf der Rückseite des Magneten.
- Platzieren Sie den Magneten mittig auf der Schutzhülle/Rückseite des Gerätes und drücken Sie ihn fest an.
- Warten Sie mindestens eine Stunde bevor Sie den Halter benutzen, um eine optimale Haftkraft zu ermöglichen.

3.2. Befestigung des Grundhalters

! Warnung

- Beachten Sie, dass keine Komponenten wie der Airbag, Sicherheitsbereiche, Bedienelemente, Instrumente, etc. oder die Sicht, verdeckt oder eingeschränkt sind.
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug oder Sportgerät nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und Ihre Umgebung.

Der Grundhalter kann auf fast allen Armaturenbrettern und Oberflächen, z.B. auf einem Schreibtisch, verwendet werden. Um Beschädigungen zu vermeiden und einen sicheren Halt zu gewährleisten, sollte er auf folgenden Untergründen nicht verwendet werden: Leder, Alcantara, Vinyl, Gunni und stark strukturierten Oberflächen.

- Reinigen Sie die ausgewählte Montagestelle gründlich.
- Entfernen Sie die Schutzfolie auf der Rückseite des Grundhalters.
- Drücken Sie den Grundhalter für mindestens 1 Minute fest auf die gewünschte Montagestelle.
- Warten Sie mindestens 24 Stunden bevor Sie den Halter benutzen, um eine optimale Haftkraft zu ermöglichen.

GB Operating instruction

3.2. Fastening the basic holder

! Warning

- Take care that components such as airbags, safety areas, controls, instruments, etc. and visibility are not blocked or restricted.
- Do not allow yourself to be distracted by the product, for example when driving a vehicle or operating sports equipment. Always pay attention to the surrounding traffic and your environment.

The basic holder can be used on nearly all dashboards and surfaces, e.g. on a desk. In order to avoid damage and to assure a secure grip, it should not be used on the following materials: leather, alcantara, vinyl, rubber, and strongly structured surfaces.

- Clean the selected installation location thoroughly.
- Remove the protective foil on the rear of the basic holder.
- Press the basic holder for at least 1 minute strongly onto the desired installation location.
- Wait at least 24 hours before using the holder to obtain the best adhesive force.

i Note

- Note that the adhesive pad is permanently attached. To remove the adhesive pad, carefully pull it off the installation surface. The adhesive pad can only be attached again using suitable adhesive material available from specialised dealers.
- Various environmental factors such as ambient humidity, sunlight or cold can impair the durability of the adhesive pad.
- We cannot guarantee that residue will not be left on the mounting surface after the adhesive pad is removed.

D Bedienungsanleitung

i Hinweis

- Beachten Sie, dass die Befestigung des Klebepads dauerhaft ist. Ziehen Sie das Klebepad vorsichtig von der Montagefläche ab, um dieses zu entfernen. Eine erneute Montage ist nur mittels geeignetem Klebematerial aus dem Fachhandel möglich.
- Diverse Umwelteinflüsse wie z.B. Luftfeuchtigkeit, Sonneneinstrahlung, Kälte, etc. können die Dauerhaftigkeit des Klebepads beeinträchtigen.
- Mögliche Rückstände auf der Montagefläche nach Entfernung des Klebepads können nicht ausgeschlossen werden.

4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden Sie hier: www.hama.com



GB Operating instruction

4. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

5. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here: www.hama.com



F Mode d'emploi

1. Contenu de l'emballage

- Support de base
- Aimant
- 2 coussinets adhésifs
- Mode d'emploi

2. Consignes de sécurité

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Veuillez respecter les lois et réglementations locales en vigueur relatives au code de la route lors de l'utilisation du produit.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

3. Installation

i Remarque

- Conservez les aimants hors de portée des enfants qui risquent d'avaler certaines petites pièces.
- Éloignez toute carte bancaire, ou carte similaire dotée d'une bande magnétique, de l'aimant et ne fixez en aucun cas ce type de cartes à l'aide des aimants. Les données stockées sur la bande magnétique seraient susceptibles d'être corrompues, voire totalement effacées.
- Veillez à ce qu'aucune personne portant un stimulateur cardiaque ne s'approche des aimants. Les aimants sont susceptibles d'influencer négativement le fonctionnement de stimulateurs cardiaques.

D Bedienungsanleitung

1. Packungsinhalt

- Grundhalter
- Magnet
- 2 Klebepads
- Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Beim Einsatz des Produktes im Straßenverkehr gelten die Vorschriften der StVZO.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

3. Montage

i Hinweis

- Halten Sie die Magnete von Kindern fern - Kleinteile können verschluckt werden.
- Bringen Sie keine EC- oder ähnliche Karten mit Magnetstreifen in die Nähe des Magneten und befestigen Sie niemals diese Karten mit den Magneten. Die Daten auf den Magnetstreifen der Karten können beschädigt oder komplett gelöscht werden!
- Halten Sie Personen mit Herzschrittmachern von den Magneten fern. Die Magnete können die Funktion des Schrittmachers beeinträchtigen!

F Mode d'emploi

3.1. Fixation du support de base dans un véhicule

- L'aimant peut être placé sur le dos d'appareils mobiles ou de pochettes de protection présentant un matériau solide. Une utilisation sur des pochettes en silicone ou en plastique souple n'est pas possible.
- Nettoyez soigneusement l'arrière de l'appareil mobile ou du cache de protection.
- Enlevez le film de protection qui est à l'arrière du support de base.
- Placez l'aimant au centre du cache de protection/l'arrière de l'appareil et appuyez fortement dessus contre la surface.
- Attendez au moins une heure avant d'utiliser le support afin d'obtenir la meilleure force d'adhérence.

3.2. Fixation du support de base

! Avertissement

- Veuillez contrôler que le produit n'affecte le fonctionnement d'aucun élément de sécurité tel qu'un airbag, zone de sécurité, élément de commande, instrument, etc. et qu'il n'enlève pas la visibilité.
- Ne laissez pas le produit capter votre attention lorsque vous pilotez un véhicule ou un appareil de sport et veuillez concentrer toute votre attention à la circulation et à votre environnement.

Le support de base peut être utilisé sur presque tous les tableaux de bord et surfaces, par ex. sur un bureau. Per evitare danni e garantire una presa sicura, non dovrebbe essere usato sui seguenti materiali: pelle, alcantara, vinile, gomma, e superfici dalla struttura robusta.

- Nettoyez soigneusement l'emplacement d'installation choisi.
- Enlevez le film de protection qui est à l'arrière du support de base.
- Appuyez fortement sur le support de base pendant au moins 1 minute sur l'emplacement d'installation voulu.
- Attendez au moins 24 heures avant d'utiliser le support afin d'obtenir la meilleure force d'adhérence.

Magnetic-Universal-holder

Universal-Magnet-Halter

Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Istruzioni per l'uso

I

Gebruiksaanwijzing

NL

F Mode d'emploi

i Remarque

- Veuillez noter que la fixation du coussinet adhésif est permanente. Retirez avec précaution le coussinet adhésif de la surface afin de l'éliminer. Une nouvelle fixation est possible uniquement à l'aide d'une colle appropriée disponible dans le commerce spécialisé.
- Différentes influences environnementales, par ex. l'humidité de l'air, les rayons du soleil, le froid, etc..., peuvent altérer la durabilité du coussinet adhésif.
- Après avoir retiré le coussinet adhésif, d'éventuels résidus sur la surface de montage ne peuvent être exclus !

4. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com



NL Gebruiksaanwijzing

1. Inhoud van de verpakking

- Basishouder
- Magneet
- 2 plakdelen
- deze bedieningsinstructies

2. Veiligheidsinstructies

- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Let erop dat bij gebruikmaking van het product de in het wegverkeer geldende lokale voorschriften van het wegverkeersreglement m.b.t. technische eisen en rijvaardigheidseisen gelden.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

3. Montage

i Aanwijzing

- Houd de magneten uit de buurt van kinderen – kleine onderdelen kunnen door kinderen worden ingeslikt.
- Geen EC- of soortgelijke kaarten voorzien van een magneetstrook in de buurt van de magneet houden en bevestig nimmer deze kaarten met de magneten. De gegevens op de magneetstrook van de kaarten kunnen beschadigd raken of compleet worden gewist!
- Personen met geïmplanteerde medische apparaten (pacemakers) dienen uit de buurt van de magneten te blijven. De magneten kunnen het functioneren van de pacemaker negatief beïnvloeden!

I Istruzioni per l'uso

1. Contenuto della confezione

- Sostegno universale
- Magnete
- 2 pad adesivi
- queste istruzioni per l'uso

2. Indicazioni di sicurezza:

- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Durante l'impiego del prodotto, prestare attenzione alle prescrizioni e alle normative locali vigenti per il traffico stradale.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.

3. Montaggio

i Avvertenza

- Tenere i magneti fuori della portata dei bambini, poiché le parti piccole potrebbero essere ingerite.
- Non mettere Bancomat o simili con le bande magnetiche vicine alla lavagna magnetica e non fissarle mai con i magneti. I dati sulle strisce magnetiche delle carte possono danneggiarsi o venire cancellati completamente!
- I portatori di pace-maker devono tenersi lontano dai magneti. I magneti possono compromettere il funzionamento del pace maker!

NL Gebruiksaanwijzing

3.1. Bevestig de magneet aan het mobiele apparaat/beschermhoes

- De magneet kan op de achterzijde van mobiele toestellen of beschermhoezen van vast materiaal worden aangebracht. Een gebruikmaking op hoezen van siliconen of andere materialen van zacht kunststof is niet mogelijk.
- Reinig de achterkant van het mobiele apparaat of de beschermhoes grondig.
- Verwijder de beschermende folie van de achterkant van de magneet.
- Plaats de magneet in het midden van het mobiele apparaat of de beschermhoes en druk deze stevig aan.
- Wacht tenminste een uur voordat u de houder gebruikt om zo de best mogelijke kleefkracht te krijgen.

3.2. Het bevestigen van de basishouder

! Waarschuwing

- Let erop dat geen componenten, zoals de airbag, andere veiligheidsvoorzieningen, bedieningselementen, instrumenten, enz., of het vrije zicht, bedekt of beperkt zijn.
- Laat u zich op weg met een motorvoertuig of sporttoestel niet door uw product afleiden en let op de verkeerssituatie en uw omgeving.

De basishouder kan op bijna alle dashboards en oppervlakken, bijv. op een bureaublad, worden gebruikt. Om beschadigingen te voorkomen en een stevige grip te verkrijgen dient de houder niet op de volgende ondergronden gebruikt te worden: leer, alcantara, vinyl, rubber en sterk geribbelde oppervlakken.

- Reinig de gekozen installatie locatie zorgvuldig.
- Verwijder de beschermende folie van de achterkant van de basishouder.
- Druk de basishouder gedurende tenminste 1 minuut stevig op de gewenste plaats.
- Wacht tenminste 24 uur voor u de houder hierna gebruikt om zo de best mogelijke kleefkracht te krijgen.

I Istruzioni per l'uso

3.1. Fissare il magnete al dispositivo mobile/cover di protezione

- Il magnete può essere applicato sul retro di dispositivi mobili o di custodie in materiale rigido. Non possono essere utilizzate su custodie in silicone o materiale sintetico morbido.
- Pulire accuratamente la parte posteriore del dispositivo mobile o la cover di protezione.
- Rimuovere la pellicola protettiva sulla parte posteriore del magnete.
- Posizionare il magnete al centro della cover di protezione/parte posteriore del dispositivo e premerla forte contro la superficie.
- Attendere almeno un'ora prima di usare il supporto in modo da ottenere la migliore forza adesiva.

3.2. Fissare la base del supporto

! Attenzione

- Prestare attenzione che nessun componente, come ad es. settori di sicurezza, elementi di comando, strumenti, ecc. non coprano, né limitino la vista.
- Quando si viaggia su un autoveicolo o si utilizza un attrezzo sportivo, non farsi distrarre dal prodotto e prestare attenzione alla situazione del traffico e all'ambiente.

Il supporto universale può essere utilizzato su quasi tutti i cruscotti e le superfici, ad es. sulla scrivania. La base del supporto può essere utilizzata su quasi tutti i cruscotti. Per evitare danni e garantire una presa sicura, non dovrebbe essere usato sui seguenti materiali: pelle, alcantara, vinile, gomma, e superfici dalla struttura robusta.

- Pulire accuratamente il luogo di installazione prescelto.
- Rimuovere la pellicola protettiva sulla parte posteriore della base del supporto.
- Premere forte la base del supporto per almeno 1 minuto sulla posizione d'installazione desiderata.
- Attendere almeno 24 ore prima di usare il supporto in modo da ottenere la migliore forza adesiva.

NL Gebruiksaanwijzing

i Aanwijzing

- Houd er rekening mee dat de bevestiging van het plakgedeelte permanent is. Trek het plakgedeelte voorzichtig los van het montageoppervlak, teneinde dit te verwijderen. Het opnieuw aanbrengen is alleen mogelijk met behulp van een geschikt plakmateriaal uit de vakhandel.
- Diverse klimaatinvloeden zoals bijv. luchtvochtigheid, zonnestraling, koude enz. kunnen de duurzame hechting van de plakstrook negatief beïnvloeden.
- Mogelijke resten op het montageoppervlak na verwijdering van de plakstrook kan niet worden uitgesloten!

4. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

5. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier: www.hama.com



I Istruzioni per l'uso

i Avvertenza

- Prestare attenzione che il fissaggio del pad adesivo è permanente. Per rimuoverlo, tirarlo con prudenza dalla superficie di montaggio. Un nuovo montaggio può essere effettuato solo mediante materiale adesivo idoneo, reperibile presso i rivenditori specializzati.
- Diversi influssi ambientali, come ad es. umidità dell'aria, radiazioni solari, freddo ecc. possono compromettere la durata del pad adesivo.
- Non si possono escludere possibili residui sulla superficie di montaggio dopo la rimozione del pad adesivo!

4. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

5. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

